

# 2+2=2

AKHMETELI THEATRE- GEÓRGIA  
RODRIGO FISCHER- BRASIL



**CENA**  
CONTEMPORÂNEA  
FESTIVAL INTERNACIONAL  
DE TEATRO DE BRASÍLIA



# 2+2=2

AKHMETELI THEATRE- GEÓRGIA  
RODRIGO FISCHER- BRASIL

O projeto **2+2=2** nasce a partir de um convite da **Akhmeteli Theatre** de Tbilisi-Geórgia ao diretor brasileiro Rodrigo Fischer para dirigir a nova produção do teatro. O espetáculo, que é coproduzido pelo **Cena Contemporânea - Festival Internacional de Teatro de Brasília**, estreou em Tbilisi no dia 07 de Março de 2015 com sucesso unânime de crítica e de público, sendo considerado o melhor trabalho dos últimos anos na Geórgia. No Brasil, a estreia será no mês de agosto dentro da programação do Cena Contemporânea. Será, não apenas, uma oportunidade de ver pela primeira vez um espetáculo da Geórgia, mas sobretudo um trabalho que, a partir do intercâmbio com o teatro brasileiro contemporâneo, se caracteriza com uma linguagem que alia a belíssima tradição musical da Geórgia e o talento de seus atores com um teatro performativo-cinematográfico, que é uma característica dos últimos trabalhos do diretor Rodrigo Fischer.



O resultado é um trabalho que une uma dramaturgia performativa de depoimentos pessoais dos atores com rastros ficcionais; o contraste da música tradicional polifônica da Geórgia aliada ao rock contemporâneo; a apropriação do audiovisual em cena e suas possíveis multiplicações cênicas; e um questionamento aparentemente absurdo, quando o ator-personagem Gigi questiona sua identidade e decide virar um gato.

# 2+2=2

AKHMETELI THEATRE- GEÓRGIA  
RODRIGO FISCHER- BRASIL

O espetáculo **2+2=2** é composto a partir de um jogo performativo entre os atores e o público, que no decorrer de sua própria exibição determina suas camadas ficcionais. O jogo, estabelecido por meio de uma tensão entre a realidade e ficção, começa com um desacordo entre uma parte dos atores mais tradicional e outra parte mais contemporânea. Essa desavença começa então a contaminar as relações entre os atores que sutilmente constroem um jogo ficcional.

Andria é um músico tradicional da Geórgia mas ganha dinheiro fazendo cover do Elvis Presley. No depoimento pessoal de Andria é possível perceber seu dilema entre a música tradicional e sua tendência a pop-star. Sua esposa Gigi não aceita a tendência mais contemporânea de Andria. Ela tem ciúmes dele, principalmente quando encontra a foto de Sophia nas coisas de Andria.



Sophia, que é fotógrafa e cineasta, está fazendo um documentário sobre Giorgi, um rapper fracassado. Ela filma tudo que vê pela frente. Em seu depoimento pessoal, ela conta a história de sua infância a partir de suas fotos. Já o rapper Giorgi apresenta uma história de quando ele, ainda criança, teve um sucesso repentino no mundo inteiro, na qual ele cantava e dançava num importante grupo folclórico da Geórgia.

# 2+2=2

AKHMETELI THEATRE- GEÓRGIA  
RODRIGO FISCHER- BRASIL

O encontro entre Andria e Sophia foi apenas ocasional e não passou de um desejo sexual. O ciúmes de Gigi o leva a questionar sua própria identidade, que é confusa em sua própria performatividade, pois trata-se de um ator homem interpretando uma mulher e que deixa em aberto sua confusa sexualidade.



Por fim, cansado de ter sentimentos da qual não gostaria de ter, como o ciúmes, Gigi questiona as fronteiras de sua identidade ao decidir tornar-se um animal ou melhor tornar-se um gato. Será que nossa sociedade antropocêntrica está preparada para uma mudança como essa? O espetáculo propõe, dessa maneira, questionar nossa sociedade que nos interpela não permitindo que tenhamos autonomia das nossas escolhas e da nossa própria identidade.



# 2+2=2

AKHMETELI THEATRE- GEÓRGIA  
RODRIGO FISCHER- BRASIL

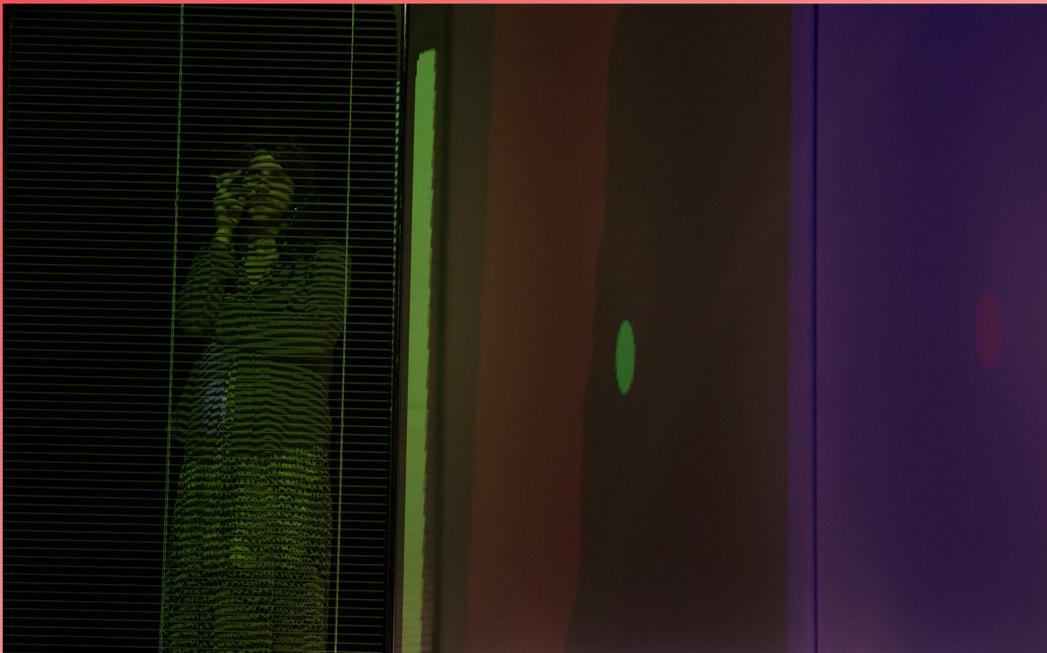
## Informações adicionais

**Equipe para viajar:** Geórgia-Brasil-Georgia: 6 pessoas.

**Equipe para viajar dentro do Brasil:** 7 pessoas (os integrantes da Geórgia mais o diretor, que mora em Brasília).

**Dimensões mínimas do palco:** 8m (largura) X 8m (profundidade) X 4m (altura)

**Cenário:** A cenografia é resumida apenas a 2 telas de projeção e 2 persianas também para projeção, que são transportadas com os próprios integrantes do grupo, sem necessidade de exceder a bagagem.



**Som:** Se a capacidade de lotação do teatro for maior que 150 pessoas, é necessário amplificar os instrumentos musicais (violão, pandhuri, flauta e cajón).

**Luz:** O rider técnico de luz não possui nenhuma especificidade e pode ser composto com uma média de 40 refletores (PC, Fresnel, Par e Elipso) para espaços de medeio porte.

**Projeção:** É necessário um projetor com o mínimo de 5.000 ansilumens.

**Espetáculo legendado:** A legenda em 2+2=2, além de traduzir literalmente algumas falas e diálogos, assume também, muitas vezes, seu próprio ponto de vista daquilo que está sendo visto, que pode dialogar ou contradizer o ponto de vista do espectador.

# 2+2=2

AKHMETELI THEATRE- GEÓRGIA  
RODRIGO FISCHER- BRASIL

**Direção** - Rodrigo Fischer

**Elenco** - Andria Gvelesiani, Sophia Sebiskveradze, Gigi Migriauli e Giorgi Tskhadadze

**Dramaturgia** - Antonin Marto em processo colaborativo com atores e diretor

**Cenário e figurino** - Marika Kvachadze

**Assistente de direção** - Andria Gvelesiani

**Video Designer** - Fernando Gutiérrez e Rodrigo Fischer

**Iluminação** - Rodrigo Fischer

**Trilha Sonora original** - Andria Gvelesiani e Giorgi Tskhadadze

**Filmagem e edição dos vídeos:** Archill Kukhianidze e Rodrigo Fischer



## Contato

Rodrigo Fischer - (61) 81340372  
rodrigodesiderfischer@gmail.com  
www.rodrihofischer.com

# 2+2=2

AKHMETELI THEATRE- GEORGIA  
RODRIGO FISCHER- BRASIL

## Review of the Theatre Critic - Lasha Chkhartishvili

### Constitutional Rights and Human

After exhausting and tensed working day if you want to spend the evening at the theatre but in untheatrical, extraordinary way, to relax, to see unusual performance and feel something special than you should visit Akhmeteli Theatre and watch the alternative performance of Rodrigo Fischer with the participation of Georgian actors. Akhmeteli Theatre is suggesting us alternative performance so called Forum Theatre where spectators voluntarily or unwittingly are involved in the performance. Audience has a complete freedom from the Director even to leave the performance but in fully crowded hall there was not anyone who might have this kind of desire. On the contrary, it was that case when not a single person wanted to leave the theatre in the end of the performance and after finishing it everyone was sharing with impressions they have got during the performance.

Live and full of realistic pictures performance 2+2=2 touches such a significant and current problems on which the mankind could not found the ways to solve so far. Respectively, the artistic group of the performance also doesn't have answers, but at least they made audience talk on issues of the day and accordingly, thoughtful.

To say the truth from the co-productions made at Akhmeteli theatre in the last period of time Rodrigo Fischer's performance 2+2=2 fascinated the Georgian audience and Theatre critics most of all. During an hour and a half spectator is fully involved in the performance not only because it is used the method of the interactive but also for the episodes that are made so skillfully and interesting. The attraction of the audience also caused by the scenic charm of the actors, temperament and what is the most important thing - putting the painful problems that are so urgent not only in our society but also in whole world. There are no bounds between the characters on the stage and the spectator and actors aren't losing the contact with the audience even for a while.

In the performance it is used the method of Multimedia but it's not the "essential attribute" but very important and organic part of the performance that is used as an instrument to introduce the inner condition of actors and for showing those details that are invisible for the eye of the spectator. Also live multimedia and video recording is an important part of the scenography together with decorative illumination.

The authors of the performance has touched different important themes - alienation of the humans, lack of the love and positive, dramatic inner world of lonely people, lack of human relations, issues of human freedom, problems of the individual's realization, nihilism, etc. Gigi Migriauli, Sophia Sebiskveradze, Andria Gvelesiani and Giorgi Tskhadadze are representing not only characters but also themselves. I can't say it was an easy task for the actors because at the same time they play themselves and the characters in different situations. This process of transformation is so natural that audience doesn't feel any inconvenience. In one word, on the stage we can see four talented actors and the contact with them is a big pleasure not only for their scenic charm but also for their feeling of partnership, naturalness, artistic sincerity and it is felt even by the audience. At the same time they are playing and singing on different musical instruments and it has a big effect on the spectator and makes positive point of you about actors.